

Padre nuestro,

que estás en el cielo.

Santificado sea tu nombre.

Venga tu reino.

Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día.

Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.

No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.

Amén.

Our Father,

Who art in Heaven,

hallowed be Thy name;

Thy Kingdom come,

Thy will be done on earth as it is in Heaven.

Give us this day our daily bread;

and forgive us our trespasses

as we forgive those who trespass against us;

and lead us not into temptation,

but deliver us from evil. Amen.

Ave Maria

Dios te salve, Maria.

Llena eres de gracia:

El Señor es contigo.

Bendita tú eres entre todas las mujeres.

Y bendito es el fruto de tu vientre: Jesús.

Santa María, Madre de Dios,

ruega por nosotros pecadores,

ahora y en la hora de nuestra muerte.

Amén.

Hail Mary

full of Grace,

the Lord is with thee.

Blessed are thou among women

and blessed is the fruit of thy womb Jesus.

Holy Mary Mother of God,

pray for us sinners now

and at the hour of our death

Amen.

Angel de la Guarda

Ángel de mi guarda, dulce compañía,
no me desampares
ni de noche ni de día.
No me dejes solo
que me perdería.
Hasta que amanezca en los brazos
de Jesús, José y María
Amén.

Guardian Angel Prayer

Angel of God, my guardian dear,
To whom God's love commits me here,
Ever this day, be at my side,
To light and guard,
To rule and guide.
Amen.

Oración Para Bendecir Los Alimentos

Señor Gracias te damos por estos
alimentos que has permitido que
lleguen a nuestra mesa para
alimentarnos juntos en familia, en esta
hora te ruego que limpies estos
alimentos que compartiremos ahora y
bendice las manos que lo prepararon,
te lo agradecemos.

Prayer before Meals

Bless us, O Lord,
and these Thy gifts,
which we are about to receive
from Thy bounty,
through Christ our Lord.
Amen.

Acto de Contrición

Dios mío, me arrepiento de todo corazón
de todo lo malo que he hecho
y de todo lo bueno que he dejado de hacer,
porque pecando te he ofendido a ti,
que eres el sumo bien
y digno de ser amado sobre todas las cosas.
Propongo firmemente, con tu gracia,
cumplir la penitencia,
no volver a pecar y evitar las ocasiones de pecado.
Perdóname, Señor, por los méritos de la pasión
de nuestro Salvador Jesucristo.
Amén.

Act of Contrition

My God, I am sorry for my sins with all my
heart. In choosing to do wrong and failing to
do good, I have sinned against you whom I
should love above all things. I firmly intend,
with your help, to do penance, to sin no
more, and to avoid whatever leads me to sin.
Our Savior Jesus Christ suffered and died for
us. In his name, my God, have mercy.

Gloria

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en el principio,
ahora y siempre,
por los siglos de los siglos.
Amén.

Glory Be

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Spirit,
as it was in the beginning,
is now, and ever shall be,
world without end. Amen.

La Señal De La Cruz

En el nombre del Padre,
y del Hijo, y del Espíritu Santo.
Amén.

Sign of the Cross

In the name of the Father
and of the Son
and of the Holy Spirit. Amen."

Ven, Espíritu Santo,

Llena los corazones de tus fieles
y enciende en ellos el fuego de tu amor.
Envía, Señor, tu Espíritu.
Que renueve la faz de la Tierra.
Oh Dios,
que llenaste los corazones de tus
fieles con la luz del Espíritu Santo;
concédenos que, guiados por el mismo
Espíritu,
sintamos con rectitud y
gocemos siempre de tu consuelo.
Por Jesucristo Nuestro Señor.
Amén.

Come, Holy Spirit,

fill the hearts of Thy faithful
and enkindle in them
the fire of Thy love.
Send forth Thy **Spirit** and they shall be created.
O God, Who didst instruct the hearts
of the faithful
by the light of the **Holy Spirit**,
grant us in the same **Spirit**
to be truly wise, and ever to rejoice in His
consolation.

Oración de San Francisco

Oh, Señor, hazme un instrumento de Tu Paz.
Donde hay odio, que lleve yo el Amor.
Donde haya ofensa, que lleve yo el Perdón.
Donde haya discordia, que lleve yo la Unión.
Donde haya duda, que lleve yo la Fe.
Donde haya error, que lleve yo la Verdad.
Donde haya desesperación, que lleve yo la Alegría.
Donde haya tinieblas, que lleve yo la Luz.
Oh, Maestro, haz que yo no busque tanto
ser consolado, sino consolar;
ser comprendido, sino comprender;
ser amado, como amar.
Porque es: dando, que se recibe;
perdonando, que se es perdonado;
muriendo, que se resucita a la Vida Eterna.
Amén.

Prayer of Saint Francis

Lord, make me an instrument of your peace:
where there is hatred, let me sow love;
where there is injury, pardon;
where there is doubt, faith;
where there is despair, hope;
where there is darkness, light;
where there is sadness, joy.
O divine Master, grant that I may not so much seek
to be consoled as to console,
to be understood as to understand,
to be loved as to love.
For it is in giving that we receive,
it is in pardoning that we are pardoned,
and it is in dying that we are born to eternal life.
Amen.